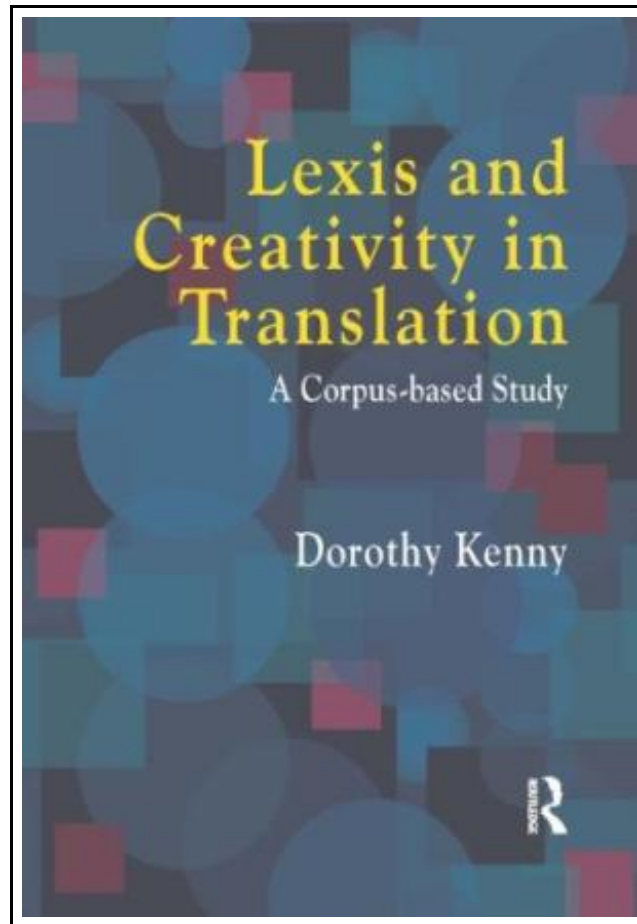


Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach



Filesize: 1.97 MB

Reviews

*I actually started out reading this pdf. Of course, it really is play, continue to an interesting and amazing literature. I realized this pdf from my i and dad encouraged this pdf to discover.
(Maddison Becker)*

LEXIS AND CREATIVITY IN TRANSLATION: A CORPUS BASED APPROACH

DOWNLOAD



St Jerome Publishing, United Kingdom, 2001. Paperback. Book Condition: New. 244 x 168 mm. Language: English . Brand New Book. Computers offer new perspectives in the study of language, allowing us to see phenomena that previously remained obscure because of the limitations of our vantage points. It is not uncommon for computers to be likened to the telescope, or microscope, in this respect. In this pioneering computer-assisted study of translation, Dorothy Kenny suggests another image, that of the kaleidoscope: playful changes of perspective using corpus-processing software allow textual patterns to come into focus and then recede again as others take their place. And against the background of repeated patterns in a corpus, creative uses of language gain a particular prominence. In *Lexis and Creativity in Translation*, Kenny monitors the translation of creative source-text word forms and collocations uncovered in a specially constructed German-English parallel corpus of literary texts. Using an abundance of examples, she reveals evidence of both normalization and ingenious creativity in translation. Her discussion of lexical creativity draws on insights from traditional morphology, structural semantics and, most notably, neo-Firthian corpus linguistics, suggesting that rumours of the demise of linguistics in translation studies are greatly exaggerated. *Lexis and Creativity in Translation* is essential reading for anyone interested in corpus linguistics and its impact so far on translation studies. The book also offers theoretical and practical guidance for researchers who wish to conduct their own corpus-based investigations of translation. No previous knowledge of German, corpus linguistics or computing is assumed.



[Read Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach Online](#)



[Download PDF Lexis and Creativity in Translation: A Corpus Based Approach](#)

Related Books



Patent Ease: How to Write You Own Patent Application

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Patent Ease! The new How to write your own Patent book for beginners!...

[Read PDF »](#)



The Well-Trained Mind: A Guide to Classical Education at Home (Hardback)

WW Norton Co, United States, 2016. Hardback. Book Condition: New. 4th Revised edition. 244 x 165 mm. Language: English . Brand New Book. The Well-Trained Mind will instruct you, step by step, on how to...

[Read PDF »](#)



Stories of Addy and Anna: Japanese-English Edition

Mohd Shahrhan Bin Daud, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. Siti Haziqah Samsul (illustrator). 244 x 170 mm. Language: Japanese . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This book is bilingual (Japanese-English) edition....

[Read PDF »](#)



Stories of Addy and Anna: Chinese-English Edition

Mohd Shahrhan Bin Daud, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. Siti Haziqah Samsul (illustrator). 244 x 170 mm. Language: Chinese . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This book is bilingual (Japanese-English) edition....

[Read PDF »](#)



Slavonic Rhapsodies, Op.45 / B.86: Study Score

Petrucci Library Press, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 244 x 170 mm. Language: English Brand New Book ***** Print on Demand *****.The first of the three Slovanske rapsodie was composed from February 13...

[Read PDF »](#)

**Alphabet Tracing**

Createspace, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 254 x 203 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Alphabet Tracing, Letters A-Z, provides extensive focus on alphabet tracing and printed letter

[Save ePub »](#)

**Violin Concerto, Op.53 / B.108: Study Score**

Petrucci Library Press, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 244 x 170 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Commissioned by the eminent violinist Joseph Joachim after a Berlin meeting

[Save ePub »](#)

**Slavonic Rhapsody in D Major, B.86.1: Study Score**

Petrucci Library Press, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 297 x 210 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The first of the three Slovanske rapsodie was composed from February

[Save ePub »](#)

**Read Write Inc. Phonics: Orange Set 4 Non-Fiction 5 Jim s House in 1874**

Oxford University Press, United Kingdom, 2016. Paperback. Book Condition: New. 207 x 168 mm. Language: N/A. Brand New Book. These decodable non-fiction books provide structured practice for children learning to read. Each set of books

[Save ePub »](#)

**Who Am I in the Lives of Children? an Introduction to Early Childhood Education with Enhanced Pearson Etext -- Access Card Package**

Pearson, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 10th. 251 x 203 mm. Language: English . Brand New Book. NOTE: Used books, rentals, and purchases made outside of Pearson If purchasing or renting from companies

[Save ePub »](#)